

Assistant social ou assistant social 1re classe ou assistant social principal (*)	31
Infirmier gradué ou infirmier gradué 1re classe ou infirmier gradué principal (*)	2
Placeur ou placeur principal (*)	310
Sous-chef de bureau	18
Secrétaire de direction ou secrétaire de direction principal (*)	1
Rédacteur comptable	11
Contrôleur adjoint ou contrôleur (*)	15
Rédacteur	54
Commis sténodactylographe-chef	11
Commis dactylographe-chef	3
Commis-chef	45
Commis sténodactylographe ou premier commis (*)	21
Commis dactylographe ou commis dactylographe principal (*)	6
Commis ou premier commis	89
Agent-chef	2
Téléphoniste ou agent principal	3
Chef-huissier ou chef-huissier principal (*)	1
Messenger-huissier ou messenger huissier principal (*)	5
B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :	
Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialisé (*)	12
Manœuvre B ou ouvrier qualifié B (*)	2

(*) Application du principe de la carrière plane.

Art. 2. § 1er. Les titulaires du grade supprimé de directeur adjoint auprès de l'Office national de l'Emploi bloquent un nombre identique de fonctions de chef placement 3e classe.

§ 2. Les titulaires du grade supprimé de technicien principal auprès de l'Office national de l'Emploi, bloquent un nombre identique de fonctions de chef administratif.

§ 3. Les titulaires du grade supprimé de conseiller adjoint d'orientation professionnelle 2e classe auprès de l'Office national de l'Emploi, bloquent un nombre identique de fonctions de conseiller d'orientation professionnelle ou de premier conseiller d'orientation professionnelle.

§ 4. Les titulaires du grade supprimé de placeur adjoint auprès de l'Office national de l'Emploi, bloquent un nombre identique de fonctions de placeur ou de premier placeur.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 1989.

Art. 4. Le Ministre communautaire de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 1989.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Emploi,

R. DE WULF

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D. 90 — 177

24. AUGUST 1989. — Erlaß der Exekutive bezüglich des Anrechts auf Studienbeihilfen und ihres Betrages

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 1986 über die Gewährung von Studienbeihilfen, insbesondere der Artikel 1 und 18;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 3. Dezember 1986 zur Regelung der Unterzeichnung der Erlasse der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1986 (Nr. 504E) bezüglich des Anrechts auf Studienbeihilfen und ihres Betrages, insbesondere Artikel 9;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 17. Juli 1987 bezüglich des Anrechts auf Studienbeihilfen und ihres Betrages;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 16. Juni 1988 bezüglich des Anrechts auf Studienbeihilfen und ihres Betrages;

In Anbetracht des günstigen Gutachtens des Rates für Studienbeihilfen vom 15. Juni 1989;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 26. Juli 1989;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, wie er durch das Gesetz vom 9. August 1980 abgeändert wurde;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, zu Beginn des Schuljahres die Ausführungsmodalitäten zur Gewährung der Studienbeihilfen schnellstmöglich festzulegen;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien, und nach Beratung der Exekutive vom 23. August 1989,

Beschließt :

Artikel 1. Die Angaben von Artikel 2, § 2.2. des Erlasses der Exekutive vom 17. Juli 1987 (Nr. 181) werden wie folgt ersetzt :

Für den Universitäts- und Hochschulunterricht gelten folgende Höchstsätze :

- 326 400,— F, wenn der Student allein für seinen Unterhalt aufkommt;
- 530 400,— F, wenn er oder die Person, die für seinen Unterhalt aufkommt, eine Person steuerlich zu Lasten hat;
- 693 600,— F, wenn er oder die Person, die für seinen Unterhalt aufkommt, zwei Personen steuerlich zu Lasten hat;
- 846 600,— F, wenn er oder die Person, die für seinen Unterhalt aufkommt, drei Personen steuerlich zu Lasten hat;
- 989 400,— F, wenn er oder die Person, die für seinen Unterhalt aufkommt, vier Personen steuerlich zu Lasten hat.

Dieser Betrag wird um 132 600,— F für jede weitere zusätzliche Person, die steuerlich zu Lasten ist, erhöht.

Art. 2. Die Angaben von Artikel 2.2. des Erlasses der Exekutive vom 17. Juli 1987 (Nr. 181) werden wie folgt ersetzt :

Für den Universitäts- und Hochschulunterricht :

Personen zu Lasten	Jahreseinkommen				
0	326 400,—	261 120,—	195 840,—	130 560,—	65 280,—
1	530 400,—	424 320,—	318 240,—	212 160,—	106 080,—
2	693 600,—	554 880,—	416 160,—	277 440,—	138 720,—
3	846 600,—	677 280,—	507 960,—	338 640,—	169 320,—
4	989 400,—	791 520,—	593 640,—	395 760,—	197 880,—
5 und mehr	+ 132 600,—	+ 106 080,—	+ 79 560,—	+ 53 040,—	+ 26 520,—

Art. 3. Die Beträge von Artikel 4, § 6, der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 5. Dezember 1986 bleiben gültig ab dem 1. September 1989.

Art. 4. Der Artikel 9 des Erlasses der Exekutive wird wie folgt ersetzt :

Die in Artikel 2, § 2, und Artikel 4, § 3 und § 6, festgelegten Beträge können jährlich angepaßt werden mittels eines Koeffizienten, den die Exekutive festlegt, nachdem sie das Gutachten des Rates für Studienbeihilfen eingeholt hat.

Art. 5. Der Gemeinschaftsminister, zuständig für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien, wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 6. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. September 1989 in Kraft.

Eupen, den 24. August 1989.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende der Exekutive,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Ausbildung, kulturelle Animation und Medien

B. FAGNOUL

TRADUCTION

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 90 — 177

24 AOUT 1989. — Arrêté de l'Exécutif
concernant le droit aux allocations d'études et leur montant

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

- Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;
- Vu le décret du 26 juin 1986 relatif à l'octroi d'allocations d'études, notamment les articles 1 et 18;
- Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 décembre 1986, réglant la signature des arrêtés de l'Exécutif;
- Vu l'arrêté n° 504 B de l'Exécutif du 5 décembre 1986, concernant le droit aux allocations d'études et leur montant, notamment l'article 9;
- Vu l'arrêté de l'Exécutif du 17 juillet 1987, concernant le droit aux allocations d'études et leur montant;
- Vu l'arrêté de l'Exécutif du 16 juin 1988, concernant le droit aux allocations d'études et leur montant;
- Vu l'avis favorable du Conseil des allocations d'études, donné le 15 juin 1989;
- Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances du 26 juillet 1989;
- Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;
Considérant la nécessité urgente d'établir en début d'année, aussi rapidement que possible, les modalités d'application de l'octroi des allocations d'études;

Sur proposition du Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média et après délibération de l'Exécutif du 23 août 1989,

Arrête :

Article 1er. Les données de l'article 2, § 2.2. de l'arrêté (n° 181) de l'Exécutif du 17 juillet 1987 sont remplacées comme suit :

Pour l'enseignement universitaire et supérieur, les maxima sont les suivants :

326 400 francs, lorsque l'étudiant pourvoit seul à son entretien;

530 400 francs, lorsqu'il ou la personne qui pourvoit à son entretien a fiscalement une personne à charge;

693 600 francs, lorsqu'il ou la personne qui pourvoit à son entretien a fiscalement deux personnes à charge;

846 600 francs, lorsqu'il ou la personne qui pourvoit à son entretien a fiscalement trois personnes à charge;

989 400 francs, lorsqu'il ou la personne qui pourvoit à son entretien a fiscalement quatre personnes à charge;

Ce montant est majoré de 132 600 francs pour chaque personne à charge supplémentaire.

Art. 2. Les données de l'article 2.2. de l'arrêté (n° 181) de l'Exécutif du 17 juillet 1989 sont remplacées comme suit :

Pour l'enseignement universitaire et supérieur :

Personnes à charge	Revenu annuel				
	0	1	2	3	4
0	326 400,—	261 120,—	195 840,—	130 560,—	65 280,—
1	530 400,—	424 320,—	318 240,—	212 160,—	106 080,—
2	693 600,—	554 880,—	416 160,—	277 440,—	138 720,—
3	846 600,—	677 280,—	507 960,—	338 640,—	169 320,—
4	989 400,—	791 520,—	593 640,—	395 760,—	197 880,—
5 et plus	+ 132 600,—	+ 106 080,—	+ 79 560,—	+ 53 040,—	+ 26 520,—

Art. 3. Les montants repris à l'article 4, § 6, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 5 décembre 1986 restent valables à partir du 1er septembre 1989.

Art. 4. L'article 9 de l'arrêté de l'Exécutif est remplacé comme suit :

Les montants fixés à l'article 2, § 2, et à l'article 4, § 3 et § 6, peuvent être réajustés chaque année grâce à un coefficient fixé par l'Exécutif, après avis du Conseil des allocations d'études.

Art. 5. Le Ministre communautaire compétent en matière de Formation, d'Animation culturelle et des Média est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1989.

Eupen, le 24 août 1989.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président de l'Exécutif,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de la Formation, de l'Animation culturelle et des Média,

B. FAGNOUL

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 90 — 177

24 AUGUSTUS 1989. — Besluit van de Executieve
over het recht op studietoelagen en het bedrag ervan

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 26 juni 1986 betreffende de toekenning van studietoelagen, inzonderheid op artikelen 1 en 18;

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 december 1986, houdende regeling van de ondertekening van de besluiten van de Executieve;

Gelet op het besluit (nr. 504 B) van de Executieve van 5 december 1986 over het recht op studietoelagen en het bedrag ervan, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het besluit van de Executieve van 17 juli 1987 over het recht op studietoelagen en het bedrag ervan;

Gelet op het besluit van de Executieve van 16 juli 1988 over het recht op studietoelagen en het bedrag ervan;

Gelet op het op 15 juni 1989 gegeven gunstig advies van de Raad voor Studietoelagen;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 26 juli 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is, zo snel mogelijk de uitvoeringsmodaliteiten tot toekenning van de studietoelagen bij het begin van het schooljaar vast te leggen;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media en na beraadslaging van de Executieve op 23 augustus 1989,

Besluit :

Artikel 1. De gegevens van artikel 2, § 2.2. van het besluit van de Executieve van 17 juli 1987 (nr. 181), worden vervangen als volgt :

Voor het universitair en hoger onderwijs gelden de volgende maximumbedragen :

326 400 F als de student alleen in zijn onderhoud voorziet;
 530 400 F als hij of de persoon die in zijn onderhoud voorziet één persoon ten laste heeft;
 693 600 F als hij of de persoon die in zijn onderhoud voorziet twee personen ten laste heeft;
 846 600 F als hij of de persoon die in zijn onderhoud voorziet drie personen ten laste heeft;
 989 400 F als hij of de persoon die in zijn onderhoud voorziet vier personen ten laste heeft;
 Dit bedrag wordt met 132 600 F verhoogd voor elke bijkomende persoon ten laste.

Art. 2. De gegevens van artikel 2.2. van het besluit van de Executieve van 17 juli 1987 (nr. 181) worden vervangen als volgt :

Voor het universitair en hoger onderwijs :

Personen ten laste	Jaarinkomsten				
0	326 400,—	261 120,—	195 840,—	130 580,—	65 280,—
1	530 400,—	424 320,—	318 240,—	212 160,—	106 080,—
2	693 600,—	554 880,—	416 160,—	277 440,—	138 720,—
3	846 600,—	677 280,—	507 960,—	338 640,—	169 320,—
4	989 400,—	791 520,—	593 640,—	395 760,—	197 880,—
5 en meer	+ 132 600,—	+ 106 080,—	+ 79 560,—	+ 53 040,—	+ 26 520,—

Art. 3. De bedragen van artikel 4, § 6, van het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 5 december 1986 blijven van toepassing vanaf 1 september 1989.

Art. 4. Artikel 9 van het besluit van de Executieve wordt vervangen als volgt :

De bij artikel 2, § 2, en artikel 4, § 3 en 6 bepaalde bedragen kunnen jaarlijks aangepast worden met een coëfficiënt vastgesteld door de Executieve nadat zij het advies van de Raad voor Studietoelagen heeft ingewonnen.

Art. 5. De Gemeenschapsminister bevoegd inzake Vorming, Culturele Animatie en Media wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1989.

Eupen, 24 augustus 1989.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter van de Executieve,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

D. 90 — 178

**27. OKTOBER 1989. — Erlaß der Exekutive
 bezüglich der Gewährung einer Sonderstudienbeihilfe**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Dekretes vom 26. Juni 1986 über die Gewährung von Studienbeihilfen, insbesondere Artikel 11, § 2;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 3. Dezember 1986 zur Regelung der Unterzeichnung der Erlasse der Exekutive;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 16. Juni 1988 bezüglich der Gewährung einer Sonderstudienbeihilfe;

In Anbetracht des günstigen Gutachtens des Rates für Studienbeihilfen vom 15. Juni 1989;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Finanzinspektors vom 26. Juli 1989;

In Anbetracht des am 17. Oktober 1989 unterzeichneten Abkommens mit der Französischen Gemeinschaft;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, wie er durch das Gesetz vom 9. August 1980 abgeändert wurde;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, die Ausführungsmodalitäten zur Gewährung der Sonderstudienbeihilfen schnellstmöglich festzulegen;